

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **19005029**
Lieferscheindatum : 17.10.2019
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Restcharge

153440

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 413
-----	--	---

2.515 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 295200E
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: g

2.515 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

2.515 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilgewicht

1	FLC Magnum Box	je	265 Stk
6	FLC Magnum Box	je	375 Stk
7	Deckel für FLC MAGNUM		

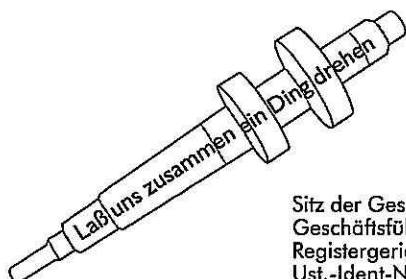
Gesamtgewicht : 4.601 kg brutto / 4.251 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

E

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2515
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 30.10.19
Firma: [Signature]

10024666E
10024633



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. N ^o . du client	Nr. No. N ^o .	Datum Date Date
15191	82537484	13.09.2019
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/SchC	1510 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
Spedition HIVO BIS Transport GmbH		X		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 18.503 netto/net/net 16.861
25) Versandan schrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 295200 6	110657-02 Abtriebswelle 2 529737 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	6.076	St

Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl		
Korngröße		5-8		
Reinheitsgrad K3 (Oxid		<30		

Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse

C 0,210 %	Si 0,100 %	Mn 1,290 %	P 0,009 %	S 0,022 %
Cr 1,180 %	Mo 0,050 %	Ni 0,120 %	Cu 0,080 %	Sn 0,007 %
Al 0,0330 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb 0,003 %
Ca 0,002 %	N 0,0106 %	Pb < 0,00 %	As 0,0030 %	Sb < 0,00 %
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm			

Härtbarkeit

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	46,0	45,0	42,0	38,0	36,0	34,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM3333
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2019-3494	
5) Beladestelle 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG			
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		6) Datum 17.10.2019 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteur-nr. NULL	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		13) Bordero-/Ladelliste-Nr. 15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work			
16) Eintreff-Datum 22.10.2019 17) Eintreff-Zeit					
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Nettogewicht KG
2019005032-1	8	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 295938F	5088
2019005029-1	8	Deckel für FLC MAGNUM		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 295200E	4251
	1	Packmittel: FLC Magnum Box			4601
	6	FLC Magnum Box			
	7	Deckel für FLC MAGNUM			
25) Summe 15 Deckel für FLC MAGNUM 15 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		Summen 27) 9339 28) 10089	
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung			
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur 34) Versender-Nachnahme EUR	
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart	
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
				30 OTT 2019	
				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
				Firmenstempel/Unterschrift	
				44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
				davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Datum Uhrzeit Unterschrift					

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2019-3494	
5) Beladestelle 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG			
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		6) Datum 17.10.2019 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteur-nr. NULL	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work			
16) Eintreff-Datum 22.10.2019 17) Eintreff-Zeit		22) Inhalt			
18) Zeichen un Nr. Lieferschein-Nr. 2019005032-1 2019005029-1	19) Anzahl 8 8 1 6 7	20) Verpackung Packmittel: FLC Magnum Box Deckel für FLC MAGNUM Packmittel: FLC Magnum Box FLC Magnum Box Deckel für FLC MAGNUM	21) P.S.	23) Nettogewicht KG 5088 4251	24) Bruttogewicht KG 5488 4601
25) Summe 15 Deckel für FLC MAGNUM 15 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		27) Summen 28)	
28) Gefahrgut - Klassifikation 29) Gefahrgut - Bezeichnung		9339 10089			
31) Frankatur FREI HAUS 35) Anlagen	32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur 36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL S.r.l. 40) Versandart Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		34) Versender-Nachnahme EUR 37) Kontierung
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		30.10.2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Datum Uhrzeit Unterschrift		44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP)			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-009727 vom 17.10.2019



19-009727

Ludwigsburg, 17.10.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.10.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.10.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 19005029 + 5032 2 19005057 + 5058	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 26	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 18.366	15 Umfang cbm
Summe: Total		26,00 COLLI 18.366,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Gut 19-009727 empfangen am 22.10.2019 Réception des marchandises le 22.10.2019 MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604